

在第十屆琉球、中國歷史關係研討會 開幕式上的致詞

沖繩縣教育委員會教育長 大城 浩

尊敬的中國國家檔案局副局長、中央檔案館副館長 楊繼波先生

尊敬的中國第一歷史檔案館館長 胡旺林先生

尊敬的各位女士們、先生們

今天，在此「第十屆琉球、中國歷史關係研討會」召開之際，我謹代表沖繩縣教育委員會對此研討會的順利召開致以衷心的祝賀！并向為此研討會順利召開而努力還給予我們熱情招待的中國國家檔案局和中國第一歷史檔案館的全體工作人員致以由衷的感謝。

自 1372 年琉球國中山王向中國的明朝開始朝貢以來，直至 1879 年明治政府的廢藩置縣為止，沖繩縣與中國擁有著 500 多年的友好往來的歷史。琉球國通過與中國的冊封、朝貢關係，從其中吸取了很多東西，並深受中國文化的諸多影響，進而發展形成了具有獨特色彩的琉球文化。這期間，琉球與中國交往的外交文書被編纂為《歷代寶案》。為了闡明沖繩縣的對外關係史，《歷代寶案》是同時代的第一級史料，又是可以知道當時東亞地區動向的珍貴歷史資料。遺憾的是《歷代寶案》原本全都遺失。自從 1989 年，沖繩縣以僅有的一部影印本和抄本，開始了《歷代寶案》的編輯出版工作。至今天我們還繼續著這項編輯工作。

特別得到中國第一歷史檔案館的大力協助後，有了更進一步的展開。

自 1991 年 3 月 18 日，沖繩縣教育委員會與中國第一歷史檔案館簽署了學術交流的備忘錄以來，經過相續締結了四次的備忘錄和意向書，今年迎接來了第 21 個春秋。20 多年來，我們雙方通過發掘琉球關係檔案史料、學者互相訪問、舉辦學術研討會、編輯出版史料集等活動，促進了中琉歷史關係史的研究、增進了我們之間的理解和友誼、取得了非常豐碩的成果。我相信，沖繩縣教育委員會所編輯出版的《歷代寶案》校訂本、譯注本，中國第一歷史檔案館編輯出版的《清代中琉關係檔案選編》等 7 冊、和《清代琉球國王表奏文書選錄》，以及自 2005 年繼續編輯出版的《中琉歷史關係檔案》等史料集，對琉球、日本、中國乃至東亞交流史研究的發展作出了巨大的貢獻，並加深了歷史方面的理解。

在本屆研討會上，中國第一歷史檔案館的張小銳女士和王徵先生、福建師範大學的謝必震教授和謝忱女士，琉球大學名譽教授的上里賢一先生、琉球大學教授的赤嶺守先生將要進行發表論文。我深深相信，根據我們以往的學術交流的成果和正在進行的史料集編輯出版工作，即可以展望今後的學術交流、也意味著中琉歷史關係史研究的發展。我深切地期待，在這具有紀念意義的第 10 屆研討會有精彩而又活躍地討論。

最後，我再一次向為本屆研討會籌備工作的中國第一歷史檔案館有關人員，表示由衷的感謝。

祝願前來參加本屆研討會的各位女士們、先生們身體健康！工作順利！

祝願第 10 屆琉中歷史關係研討會取得圓滿成功！謝謝各位！

2012 年 10 月 29 日

（翻譯 外間みどり）